

E 2001 (E) 2/657

*L'Ambassadeur d'Union Soviétique à Londres  
à la Légation de Suisse à Londres*

*Traduction du russe*<sup>1</sup>

AM

Londres, 1<sup>er</sup> novembre 1944AIDE-MÉMOIRE RUSSE DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 1944

Le Gouvernement soviétiste a examiné les propositions du Gouvernement suisse concernant la reprise des relations diplomatiques entre la Suisse et l'Union des Soviets contenues dans l'aide-mémoire<sup>2</sup> envoyé par le Ministre de Suisse à Londres à l'Ambassadeur des Soviets. Ledit aide-mémoire, se référant aux anciennes traditions démocratiques de la Suisse et au fait que le Conseil fédéral suisse est prêt à discuter franchement des problèmes existants, est muet sur la politique que le Gouvernement suisse a poursuivie toutes ces années à l'égard du Gouvernement soviétiste alors qu'il est bien connu que le Gouvernement suisse, violant ses vieilles traditions démocratiques, a poursuivi durant de nombreuses années une politique pro-fasciste envers l'Union soviétiste qui, avec d'autres pays démocratiques, est en train de combattre l'Allemagne hitlérienne dans l'intérêt des peuples amoureux de la paix.

Vu ce qui précède, le Gouvernement soviétiste refuse d'accepter les propositions du Gouvernement suisse pour le rétablissement de relations diplomatiques ou autres avec la Suisse en raison de ce que jusqu'ici le Gouvernement suisse n'a d'aucune manière désavoué sa politique antérieure hostile à l'Union des Soviets.

---

1. *Le document original en russe se trouve dans E 2001 (D) 9/2.*

2. *Cf. N° 257.*